

OCRNJIVANJE

Da li smo iznenadili naše učitelje cepidlake i njihove sumnje u majušni mozak crnog deteta, koji ih je podsećao na čistog mališana sa kutije sapuna za pranje rublja? Koliko je blatnjav Misisipi u poređenju sa trećom najdužom rekom najtamnijeg kontinenta? U zemlji Iboa, Hausa i Joruba, koliko košta barel crnačke boje? Iako su robovi, koji behu blago, preživljavali sa škrtim sledovanjima hrane, da li bi naslednici blaga trebalo da okrive sirotu enigmu jer nisu imali rečnik? Da li gradonačelnik zahteva pravdanje svakog metka ili skupština grada prosto zanemaruje kvart crnih odbornika? Ako se ne slažem sa vašim verovanjima, pripisujete li to mojoj zanemarljivoj moći opažanja, pretpostavljajući da sam beznačajna, nimalo vredna osvrtanja? Da li moje sitničavo bavljenje trivijalnim pitanjima negira moju sposobnost dobronamernog pregovaranja? Iako se na španskom odmetnicima nazivaju Maruni,¹ koji behu nepokorni Afrikanci, a ne konji pušteni s ulara ili lenji mornari, hoću li ja još više ocrneti ako ne održim reč?

ISTRAŽIVANJE CRNOG KONTINENTA

Ovaj san nije mapa.
Pesma nije teritorija.
Snevač počiva u berbernici
Obloženoj afričkim busenjem.
U tami nečija duša vrišti.

Boli kada bosonog hodaš
Po ljušturama od kaurija².

SUVENIR IZ BILO ODAKLE

Obojeni ljudi, izblede boje. Nemaju šta da izgube osim majica stiglih sa hemijskog čišćenja. Vi ste kutija sa krejonima. Od loptice voska bi se napravila predivna dekorativna sveća za vudu oltar pokojnog Santerija Petra. A šta kažete za jin-jang minduše, da vam dovedu energiju u ravnotežu? Kristalna ogrlica u duginim bojama, da vam odblokira či i otvori čakre? Hej, razbijena roba se plaća! Ne primamo čekove. Deca bez pratnje biće prodana kao robovi.

(S engleskog preveo **Predrag Šaponja**)

¹ Naziv za crnce iz Surinama i Karipskih ostrva koji su bežali sa robovlasničkih imanja i nastanjivali se u planinama. (Prim. prev.)

² Vrsta školjke (*Cypraea moneta*) koja je služila kao novac u Africi i južnoj Aziji. (Prim. prev.)